

**LA POESIA  
DIALETTALE  
DALMATA**

a cura di

Bruno Rosada

e

Tullio Vallery

*Alcione* Editore



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia  
Comitato Provinciale di Venezia

Publicazione realizzata con il contributo della Regione del Veneto in applicazione della Legge Regionale 7 aprile 1994 n. 15 "Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia".  
Programma delle attività 2003.

## TRAMONTO IN RIVA

El mar  
xe una lastra de luse.  
I balconi  
infogai dal tramonto  
par stizzi che brusa.

Un caìcio  
xe fermo in Canal  
nel cor  
de sta luse difusa.

La riva  
la par de coral  
e nel grando silenzio incantado  
se senti svolar el cocal.

## ZARA

Un bianco castelo incantà  
puzà su la s'ciuma del mar  
pareva l'antica zità.

Le Mura e le Porte difese  
da Leoni lustrì de storia,  
le cali, le case, le cese  
protete da l'Angelo d'oro.

In questo sestier de Venezia  
tra el Santo nell'arca d'argento  
e i resti romani del Foro,  
la zente viveva felize  
gelosa de tanto tesoro.

Ma l'odio da tempo nutrio  
verso sto toco d'Italia  
de colpo ga tuto distruto  
lassando un mucio de piere,  
de morti, de pianto, de luto  
e ai vivi... solo preghiere.

L'incanto xe sta canzelà  
ma la storia de questa zità  
resta sempre 'na sola: la vera!  
quela de l'antica Jadera.

## Indice

Introduzione di <i>Tullio Vallery</i>	pag. 5
Prefazione di <i>Bruno Rosada</i>	pag. 8
Natale Piasevoli	pag. 11
Giuseppe Sabalich	pag. 15
Giuseppe De Bersa	pag. 31
Luigi Bauch	pag. 35
Mario Russo	pag. 45
Silvio Crechici	pag. 52
Andreina de Borelli	pag. 62
Silvio Alesani	pag. 71
Marco Perlini	pag. 78
Nerino Rismondo	pag. 87
Simone Lipari	pag. 94
Giuseppe Bugatto	pag. 101
Luigi Courir	pag. 109
Sergio Brcic	pag. 117
Raffaele Cecconi	pag. 124
Liana De Luca	pag. 131

## ATMOSFERE ISTRIANE E DALMATE

Collana diretta da  
Alessandro Cuk  
e Romana De Carli Szabados

Nella stessa collana

- “Vita a Dignano” di Mirella Pavcovich Codazzi
- “La casa natale nel paese perduto” di Romanita Rigo Gusso
- “Dal silenzio delle pietre - Sissano, una storia” di Irma Sandri Ubizzo
- “La cultura istriana nella civiltà europea” di Francesco Semi
- “L’insediamento umano e la casa rurale in Istria” di Laura Gorlato
- “La vita sdoppiata - Una famiglia istriana” di Giuliana Zelco
- “Una pace amara” di AA.VV.
- “Etnie a confronto - Il mosaico europa” di AA.VV.
- “La fanciulla con la stella d’oro - Fiabe istriane” di Giacomo Scotti
- “Rocche e castella della penisola istriana” di Laura Gorlato
- “Il patito di San Marco” di Francesco Semi
- “Sull’onda del passato” di Licia Flego
- “Flash di una giovinezza vissuta sui cartoni” di Myriam Andreatini Sfilli
- “L’esodo giuliano-dalmata nel Veneto” di Alessandro Cuk e Tullio Vallery
- “Leggende veneto-giuliane” di Achille Gorlato
- “Il giorno del ricordo” di Alessandro Cuk e Tullio Vallery

Questo libro  
“La poesia dialettale dalmata”  
a cura di Bruno Rosada e Tullio Vallery  
è stato stampato dalle  
Grafiche San Vito srl - Treviso

2006. By *Alcione* Editore